



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006

Nr karty: 37579

# TRANSELF NFP 75W-80

Data poprzedniej wersji: 2018-01-15

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

### Sekcja 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu	TRANSELF NFP 75W-80
Numer	NQ8
Substancja/mieszanina	Mieszanina

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowania zidentyfikowane      Olej przekładniowy.

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Dostawca**

A - TOTAL POLSKA SP. Z O.O.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa, Polska  
Tel: +48 22 481 94 00  
Fax: +48 22 481 94 01

B - TOTAL LUBRIFIANTS  
562 Avenue du Parc de L'île  
92029 Nanterre Cedex  
FRANCE  
Tél: +33 (0)1 41 35 40 00  
Fax: +33 (0)1 41 35 84 71\*\*\*

#### Dalsze informacje, kontakt:

**Punkt kontaktowy**

A - Dział techniczny - środki samochodowe – tel.(+4822) 481 93 75, środki przemysłowe – tel.(+4822) 481 93 53, Dni pracujące: 8.30 -16.30; HSEQ tel.(+4822) 481 93 56, Dni pracujące: 9-17

**e-mail**

B - HSE\*\*\*  
A - ms.pl\_reach@total.com

B - rm.msds-lubs@total.com\*\*\*

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Telefon alarmowy: +44 1235 239670

Telefony alarmowe do Informacji Toksykologicznej: Warszawa:(22) 619 66 54, Poznań (61) 847 69 46 Gdańsk (58) 682 04 04, Kraków: (12) 411 99 99

### Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008** \*\*\**Pełen tekst zwrotów H powołanych w tej sekcji jest podany w sekcji 2.2. \*\*\****Klasyfikacja**

Ten produkt jest sklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1272/2008\*\*\*  
 Chroniczna toksyczność wodna - Kategoria 3\*\*\* - (H412)\*\*\*

2.2. Elementy etykietyOznakowanie zgodne z **ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008\*\*\*****Hasło ostrzegawcze**

Żaden\*\*\*

**Zwroty zagrożenia** \*\*\*

H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki\*\*\*

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P273 - Unikać uwolnienia do środowiska

P501 - Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z zgodnie z obowiązującymi miejscowymi/regionalnymi/krajowymi/międzynarodowymi przepisami\*\*\*

**Zwroty uzupełniające**

\*\*\*

EUH208 - Zawiera Polisiarczki, di-tert-butylu, Benzenesulfonic acid, C14-24-branched and linear alkyl derivs., calcium salts., Metakrylan metylu. **Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej\*\*\***

2.3. Inne zagrożeniaWłaściwości fizyczne i chemiczne **Zanieczyszczone powierzchnie mogą być bardzo śliskie.\*\*\***

Wpływ na środowisko **Produkt może tworzyć oleistą warstwę na powierzchni wody, mogącą blokować wymianę tlenu.\*\*\***

**Sekcja 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH**3.2. Mieszanina\*\*\*Natura chemiczna **Olej mineralny pochodzenia naftowego.\*\*\*****Składniki niebezpieczne** \*\*\*

Nazwa Chemiczna	Nr WE	Numer rejestracji REACH	Nr CAS	Zawartość %	Klasyfikacja Rozp. 1272/2008
Destylaty lekkie parafinowe (ropa naftowa) hydorafinowane***	265-158-7***	01-2119487077-29	64742-55-8	40-<50	Asp. Tox. 1 (H304)



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)***	265-157-1***	01-2119484627-25	64742-54-7	20-<30	Asp. Tox. 1 (H304)
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)***	265-169-7***	01-2119471299-27	64742-65-0	3-<5	Asp. Tox. 1 (H304)
Polisiarczki, di-tert-butylu***	273-103-3***	01-2119540515-43	68937-96-2	1-<2.5	Skin Sens. 1 (H317) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410)  Acute M factor = 1
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowerfnowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy***	276-737-9***	01-2119474878-16	72623-86-0	1-<2.5	Asp. Tox. 1 (H304)
Olejl alcohol phosphate, ethoxylated***	609-690-3***	brak dostępnej informacji	39464-69-2	0.25-<1	Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 3 (H412)
Benzenesulfonic acid, C14-24-branched and linear alkyl derivs., calcium salts.***	-	brak dostępnej informacji	115733-09-0	0.25-<1	Skin Sens. 1 (H317) Aquatic Chronic 4 (H413)
Metakrylan metylu***	201-297-1***	01-2119452498-28** *	80-62-6	0.1-<1	STOT SE 3 (H335) Skin Irrit. 2 (H315) Skin Sens. 1B (H317) Flam Flam. Liq. 2 (H225) ***

**Dodatkowe wskazówki**

Produkt jest na bazie głęboko rafinowanych olejów mineralnych. Zawartość ekstraktu DMSO, zgodnie z IP 346 < 3%.\*\*\*

Pełen tekst zwrotów H przytoczonych w tej sekcji znajduje się w sekcji 16.

**Sekcja 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY****4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Zalecenia ogólne**

W PRZYPADKU POWAŻNYCH LUB UPORCZYWYCH OBJAWÓW WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE.\*\*\*

**Kontakt z oczami**

Natychmiast opłukać dużą ilością wody. Po wstępnym przepłukaniu usunąć szkła kontaktowe i kontynuować płukanie przez co najmniej 15 minut. Podczas płukania oczy powinny być szeroko otwarte.\*\*\*

**Kontakt ze skórą**

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem. Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem. Strumienie wysokociśnieniowe mogą spowodować uszkodzenie skóry. Zabrać poszkodowanego niezwłocznie do szpitala.\*\*\*

**Wdychanie**

Przenieść poszkodowanego na świeże powietrze i pozwolić mu odpocząć w pozycji ułatwiającej oddychanie. Jeżeli osoba poszkodowana nie oddycha, zastosować sztuczne oddychanie.\*\*\*

**Spożycie**

Wyplukać usta wodą. NIE wywoływać wymiotów. Nigdy nie podawać nic doustnie osobie



Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

nieprzytomnej. Natychmiast skontaktować się z lekarzem lub Centrum Zatruc.\*\*\*

### Ochrona osób udzielających pierwszej pomocy

Udzielający pierwszej pomocy powinien zapewnić sobie pomoc. Więcej szczegółów podano w sekcji 8. W razie połknięcia lub wdychania substancji nie stosować metody oddychania usta-usta; zastosować sztuczne oddychanie, nakładając na twarz osoby poszkodowanej maseczkę wyposażoną w zawór jednodrożny lub inny odpowiedni medyczny aparat oddechowy.\*\*\*

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

#### Kontakt z oczami

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

#### Kontakt ze skórą

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. Iniekcja podskórna produktów pod wysokim ciśnieniem może powodować bardzo poważne konsekwencje nawet jeśli żadne symptomy lub uszkodzenia nie są widoczne.\*\*\*

#### Wdychanie

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Wdychanie par o wysokich stężeniach może powodować podrażnienie układu oddechowego.\*\*\*

#### Spożycie

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Spożycie może prowadzić do podrażnienia układu pokarmowego, do mdłości, wymiotów i biegunki.\*\*\*

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

#### Uwagi dla lekarza

Postępować w zależności od objawów.\*\*\*

## Sekcja 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### 5.1. Środki gaśnicze

#### Odpowiednie środki gaśnicze

Ditlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Proszek ABC. Piana. Natrysk wodny lub mgła.\*\*\*

#### Niewłaściwe środki gaśnicze

Nie używać zwartych strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

#### Szczególne zagrożenia

W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać gazy o zmiennej toksyczności takie jak CO, CO<sub>2</sub>, różne węglowodory, aldehydy i sadza. Mogą być one bardzo niebezpieczne przy wdychaniu w zamkniętych pomieszczeniach lub jeśli wystąpią w dużych stężeniach. Produkty spalania zawierają tlenki siarki (SO<sub>2</sub> i SO<sub>3</sub>) oraz siarkowodor H<sub>2</sub>S, Tlenki fosforu, tlenki azotu (NO<sub>x</sub>), Merkaptany, Tlenki cynku.\*\*\*

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

#### Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Podczas pożaru nosić autonomiczny aparat do oddychania i ubranie ochronne.\*\*\*

#### Inne informacje

Opakowania i zbiorniki chłodzić natryskiem wodnym. Wszystkie nie spalone resztki i zanieczyszczona woda z gaszenia pożaru powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.



Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

### Sekcja 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Informacja ogólna

Nie dotykać i nie chodzić po rozlanym produkcie. Zanieczyszczone powierzchnie mogą być bardzo śliskie. Używać środki ochrony indywidualnej. Zapewnić odpowiednią wentylację. Usunąć wszystkie źródła zapłonu.\*\*

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Informacja ogólna

Zapobiegać przedostaniu się produktu do wód gruntowych. Nie dopuszczać do przedostania się do gruntu, cieków wodnych, piwnic i odpływów. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.\*\*

#### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia

Zrobić wykop celem zebrania dużego rozlania cieczy. Jeśli zachodzi potrzeba obwałować produkt suchą ziemią, piaskiem lub podobnymi niepalnymi materiałami.\*\*

Metody służące do usuwania skażenia

Usunąć zawartość/pojemnik zgodnie z przepisami lokalnymi. W przypadku skażenia gleby, usunąć skażoną glebę do rekultywacji i utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.\*\*

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Indywidualne środki ochrony, wyposażenie ochronne

Więcej szczegółów podano w sekcji 8.

Utylizacja odpadów

Patrz sekcja 13.

### Sekcja 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Bezpieczne postępowanie, zalecenia

Środki ochrony osobistej: patrz sekcja 8. Używaj tylko w miejscach dobrze wentylowanych. Nie wdychać par i mgieł. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem.\*\*

Zapobieganie pożarom i wybuchom

Przedsięwzięć środki ostrożności przeciw elektryczności statycznej.\*\*

Higiena pracy

Zapewnić przestrzeganie ścisłych przepisów z zakresu higieny przez personel narażony na ryzyko kontaktu z produktem. Podczas stosowania nie jeść, nie pić oraz nie palić tytoniu. Myć ręce przed przerwami i natychmiast po operowaniu produktem. Zaleca się regularne czyszczenie sprzętu, miejsca pracy i ubrań. Nie stosować środków czyszczących, rozpuszczalników lub paliw. Nie wycierać rąk szmatami zanieczyszczonymi produktem. Nie wkładać do kieszeni odzieży roboczej szmat zanieczyszczonych produktem.\*\*

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności



Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

### Środki techniczne/warunki magazynowania

Przechowywać z dala od żywności, napojów i karmy dla zwierząt. Przechowywać w obwałowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Zaleca się przechowywać w oryginalnych opakowaniach. W innym przypadku wszystkie zalecenia z etykiety należy przenieść na nowe opakowanie. Nie usuwać naklejek zagrożenia z opakowań (nawet jeśli są one puste). Instalacje projektować tak, aby uniknąć przypadkowych emisji produktu (na przykład w skutek pęknięcia uszczelki) na gorące obudowy lub kontakty elektryczne. Przechowywać w temperaturze pokojowej. Chronić przed wilgocią.\*\*\*

Materiały, których należy unikać Mocne utleniacze.\*\*\*

### 7.3. Szczegółowe zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania Dodatkowe informacje - patrz Karta Techniczna.\*\*\*

## Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

**Dopuszczalne wartości narażenia** Mgła, olej mineralny:  
 USA: wg OSHA (PEL) TWA (polski odpowiednik NDS) 5mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (REL) TWA (polski odpowiednik NDS) 5mg/m<sup>3</sup> - STEL (polski odpowiednik NDSCCh) 10 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (Amerykańska Konferencja Higienistów Przemysłowych) TWA (polski odpowiednik NDS) 5 mg/m<sup>3</sup> (głęboko rafinowany olej)  
 Dla mgły oleju mineralnego w Polsce: NDS-5mg/m<sup>3</sup>, NDSCCh-10 mg/m<sup>3</sup>;

Nazwa Chemiczna	Unia Europejska	Polska	Estonia	Lotwa	Litwa
Metakrylan metylu*** 80-62-6	STEL 100 ppm TWA 50 ppm***	NDS 100 mg/m <sup>3</sup> NDSCCh STEL 300 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction***	A* Sensibilisaatorid STEL 150 ppm STEL 600 mg/m <sup>3</sup> TWA 50 ppm TWA 200 mg/m <sup>3</sup> ***	TWA 10 mg/m <sup>3</sup> ***	Alergenas+ IPRD(TWA)50ppm IPRD(TWA)200mg/m <sup>3</sup> TPRD(STEL) 100ppm TPRD(STEL) 400mg/m <sup>3</sup> ***

Legenda

Patrz sekcja 16

DNEL (Poziom nie powodujący zmian) \*\*\*

### DNEL Pracownik (przemysłowi/zawodowi)\*\*\*

Nazwa Chemiczna	Okres krótki, skutki systemowe	Okres krótki, skutki miejscowe	Okres długi, skutki systemowe	Okres długi, skutki miejscowe
Destylaty lekkie parafinowe (ropa naftowa) hydrorafinowane*** 64742-55-8				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)*** 64742-54-7				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
Destylaty ciężkie				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol -



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)*** 64742-65-0				inhalation)
Polisiarczki, di-tert-butylu*** 68937-96-2			14.5 mg/m <sup>3</sup> inhalation 3.3 mg/kg bw/day dermal	
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydorafinowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy*** 72623-86-0				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
Metakrylan metylu*** 80-62-6		1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal	208 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 13.67 mg/kg Dermal	208 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal

**DNEL Konsumencki\*\*\***

Nazwa Chemiczna	Okres krótki, skutki systemowe	Okres krótki, skutki miejscowe	Okres długi, skutki systemowe	Okres długi, skutki miejscowe
Destylaty lekkie parafinowe (ropa naftowa) hydorafinowane*** 64742-55-8				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)*** 64742-54-7				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)*** 64742-65-0				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
Polisiarczki, di-tert-butylu*** 68937-96-2			2.6 mg/m <sup>3</sup> inhalation 1.66 mg/kg bw/day dermal	
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydorafinowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy*** 72623-86-0				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation - aerosol)
Metakrylan metylu*** 80-62-6		1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal	74.3 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 8.2 mg/kg Dermal	104 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal

Przewidywane stężenie  
niepowodujące zmian w środowisku  
(PNEC)

Nazwa Chemiczna	Woda	Osad	Gleba	Powietrze	STP	Pokarmowa
Polisiarczki, di-tert-butylu***	0.00024 mg/l fw 0.000024 mg/l	7589 mg/kg dw fw	1513 mg/kg dw		4.51 mg/l	6.66 mg/kg food



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

68937-96-2	mw 0.0024 mg/l or	758.9 mg/kg dw mw				
Metakrylan metylu*** 80-62-6	0.94 mg/l fw 0.94 mg/l mw 0.94 mg/l or	5.74 mg/kg dw fw	1.47 mg/kg dw		10 mg/l	

**8.2. Kontrola narażenia****Kontrola narażenia zawodowego****Stosowane środki techniczne**

Stosować rozwiązania techniczne, aby spełnić wymagania z zakresu granicznych dawek ekspozycji w miejscu pracy. Zapewnić odpowiednią wentylację szczególnie w pomieszczeniach zamkniętych. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki, opakowania, itp.) upewnić się czy jest dostateczny dopływ powietrza do oddychania i nosić zalecane wyposażenie.\*\*\*

**Indywidualne środki ochrony, wyposażenie ochronne****Informacja ogólna**

Przed zastosowaniem środków ochrony indywidualnej należy wdrożyć techniczne sposoby zabezpieczające. Zalecenia dotyczące środków ochrony indywidualnej (EPI) dotyczą produktów w STANIE ORYGINALNYM ZGODNYM Z ICH PRZEZNACZENIEM. W przypadku zastosowania ich z innymi środkami lub zmiany formuły, należy zwrócić się do producentów tych środków (EPI).\*\*\*

**Ochronę dróg oddechowych**

Brak w normalnych warunkach stosowania. W przypadku kiedy pracownicy są narażeni na stężenia przekraczające dopuszczalne wartości narażenia powinni stosować odpowiednie certyfikowane respiratory. Respirator z kombinowanym wkładem do par/cząstek stałych (EN 14387). Typu A/P1. Uwaga: Wkłady filtracyjne mają ograniczony czas przydatność. Stosowanie aparatów do oddychania powinno być ściśle zgodne z zaleceniami producenta i przepisami krajowymi z obszaru doboru i stosowania.\*\*\*

**Ochrona oczu**

W przypadku możliwości ochlapania nosić: Okulary ochronne z bocznymi osłonami. EN 166.\*\*\*

**Ochrona skóry i ciała**

Nosić odpowiednie ubranie ochronne. Buty ochronne lub buty z cholewą. Odzież ochronna z długimi rękawami. Typu 4/6.\*\*\*

**Ochrona rąk**

Rękawice odporne na węglowodory. Kauczuk fluorowany. Kauczuk nitylowy. W razie długotrwałego kontaktu z produktem zalecane jest noszenie rękawic spełniających wymogi norm EN 420 i EN 374, zapewniających ochronę przez co najmniej 480 minut, o grubości minimalnej 0,38 mm. Powyższe wartości mają jedynie charakter orientacyjny. Poziom ochrony jest uzależniony od materiału rękawic, ich parametrów technicznych, odporności na działanie wykorzystywanych produktów chemicznych, przeznaczenia do określonego zastosowania i częstotliwości wymiany. Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących przepuszczalności i czasu przebicia dostarczonych przez dostawcę rękawic. Należy również uwzględnić specyficzne warunki lokalne stosowania produktu, takie jak niebezpieczeństwo przecięcia, ścierania i czas kontaktu.\*\*\*

**Kontrola narażenia środowiska****Informacja ogólna**

Nie dopuszczać do zanieczyszczenia produktem odpływów, cieków wodnych i gleby.

**Sekcja 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**





Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Wygląd		Przezroczysty***	
Barwa		zółta do bursztynowej***	
Stan fizyczny w 20°C		ciecz***	
Zapach		Charakterystyczny***	
Próg zapachu		Brak dostępnej informacji***	
<b>Właściwość</b>	<b>Wartość</b>	<b>Uwagi</b>	<b>Metoda</b>
pH		Nie dotyczy***	
Temperatura topnienia/zakres ***	***	Nie dotyczy***	***
	***	***	***
Temperatura wrzenia/zakres temperatur wrzenia		Brak dostępnej informacji***	
Temperatura zapłonu ***	>*** 190*** °C*** >*** 374*** °F***		Cleveland Open Cup (COC)*** Cleveland Open Cup (COC)***
Szybkość parowania		Brak dostępnej informacji***	
Granice wybuchowości w powietrzu		***	
górna ***	***	Brak dostępnej informacji***	***
dolna ***	***	Brak dostępnej informacji***	***
Prężność par		Brak dostępnej informacji***	
Gęstość par		Brak dostępnej informacji***	
Gęstość względną ***	*** 0.857*** -*** 0.867***	Brak dostępnej informacji*** w 15 °C ***	ISO 12185 ***
Gęstość	857*** - *** 867*** kg/m <sup>3</sup> ***	w 15 °C***	ISO 12185***
Rozpuszczalność w wodzie		Nierozpuszczalny***	
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach		Brak dostępnej informacji***	
logPow		Brak dostępnej informacji***	***
Temperatura samozapłonu ***	***	Brak dostępnej informacji***	***
Temperatura rozkładu ***	***	Brak dostępnej informacji***	***
Lepkość kinematyczna ***	*** 34*** mm <sup>2</sup> /s***	w 40 °C ***	ISO 3104 ***
Właściwości wybuchowe	Nie jest wybuchowy***		
Właściwości utleniające	Nie dotyczy***		
Możliwość niebezpiecznych reakcji	Brak w normalnych warunkach stosowania***		

**9.2. Inne informacje**

Temperatura krzepnięcia ***	***	Brak dostępnej informacji***	***
	***		***

**Sekcja 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ****10.1. Reaktywność**

Informacja ogólna Brak w normalnych warunkach stosowania.\*\*\*

**10.2. Stabilność chemiczna**



Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

**Stabilność** Produkt jest stabilny w zalecanych warunkach magazynowania.

### 10.3. Możliwość niebezpiecznych reakcji

**Niebezpieczne reakcje** Nie są znane niebezpieczne reakcje w warunkach normalnego stosowania.\*\*\*

### 10.4. Warunki, których należy unikać

**Warunki, których należy unikać** Przechowywać z dala od otwartych płomieni, źródeł gorąca i źródeł zapłonu. Przechowywać w oddali od źródeł ciepła i isker.\*\*\*

### 10.5. Materiały niezgodne

**Materiały, których należy unikać** Mocne utleniacze.\*\*\*

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

**Niebezpieczne produkty rozkładu** Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie toksycznych potencjalnie gazów o różnej toksyczności takich jak CO, CO<sub>2</sub>, różne aldehydy, węglowodory i sadza. Tlenki fosforu, tlenki azotu (NO<sub>x</sub>), Merkaptany, Produkty spalania zawierają tlenki siarki (SO<sub>2</sub> i SO<sub>3</sub>) oraz siarkowodór H<sub>2</sub>S, Tlenki cynku.\*\*\*

## Sekcja 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### Toksyczność ostra Skutki lokalne Informacja o produkcie

**Kontakt ze skórą** . Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. Iniekcja podskórna produktów pod wysokim ciśnieniem może powodować bardzo poważne konsekwencje nawet jeśli żadne symptomy lub uszkodzenia nie są widoczne.\*\*\*

**Kontakt z oczami** . Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Wdychanie** . Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Wdychanie par o wysokich stężeniach może powodować podrażnienie układu oddechowego.\*\*\*

**Spożycie** . Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Spożycie może prowadzić do podrażnienia układu pokarmowego, do mdłości, wymiotów i biegunki.\*\*\*

**ATEmix (wdychanie pyłu/mgły)** 6.40\*\*\* mg/l\*\*\*

#### Toksyczność ostra - Informacja o składnikach

Nazwa Chemiczna	LD50 Pokarmowe	LD50 Skórne	LC50 Wdychanie
Destylaty lekkie parafinowe (ropa naftowa) hydorafinowane***	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)***	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
Destylaty ciężkie parafinowe z	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat -	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit -	LC50 (4h) > 5.53 mg/l (aerosol)



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)***	OECD 420)	OECD 402)	(rat - OECD 403)
Polisiarczki, di-tert-butylu***	LD50 2000 mg/kg (Rat - OECD 401)	LD50 2000 mg/kg (Rat - OECD 402)	
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydorafinowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy***	LD50 > 5000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401)	LD50 > 2000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	LD50 (4h) > 5.53 mg/l (Rat - OECD 403)
Benzenesulfonic acid, C14-24-branched and linear alkyl derivs., calcium salts.***	LD50 >5000 mg/kg	LD50 >5000 mg/kg	
Metakrylan metylu***	LD50 > 5000 mg/kg (Rat)	LD50 > 5000 mg/kg (Rabbit)	LD50(4h) 29.8 mg/kg (Rat - Vapour)

**Działanie uczulające****Działanie uczulające**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane. Dostawca co najmniej jednego ze składników wykorzystanych w tej formule określił, że jest w posiadaniu danych dotyczących składników i/lub podobnych mieszanin, potwierdzających, że w wykorzystanym stężeniu przeprowadzenie klasyfikacji nie jest wymagane. Zawiera substancje uczulające. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.\*\*\*

**Efekty specyficzne****Działanie rakotwórcze**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Mutagenność**

\*\*\*

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Toksyczność reprodukcyjna**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Toksyczność powtarzanej dawki****Wpływ na organy docelowe (STOT)****Toksyczność ukierunkowana na określone organy (pojedyncze narażenie)**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Toksyczność systemowa na specyficzne organy docelowe (narażenie powtarzane)**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Toksyczność przy aspiracji**

Niesklasyfikowany w oparciu o dostępne dane.\*\*\*

**Inne informacje****Inne szkodliwe skutki działania**

Charakterystyczne zmiany skórne (pryszcze) mogą powstać wskutek długiego lub powtarzającego się narażenia (kontakt z zabrudzonym ubraniem).\*\*\*

**Sekcja 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE****12.1. Toksyczność**

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.\*\*\*

**Ostra toksyczność wodna - Informacja o produkcie\*\*\***



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

Brak dostępnej informacji.\*\*\*

**Ostra toksyczność wodna - Informacja o składnikach**

Nazwa Chemiczna	Toksyczność algi	Toksyczność dafnia i inne wodne bezkręgowce	Toksyczność ryby	Toksyczność mikroorganizmy
Destylaty lekkie parafinowe (ropa naftowa) hydrorafinowane*** 64742-55-8	EL50 (72h) > 100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OCDE 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/L (Daphnia magna - OCDE 202)	LL50 (96h) > 100 mg/L (Oncorhynchus mykiss - OCDE 203)	
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)*** 64742-54-7	EL50 (48h) > 100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OECD 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)*** 64742-65-0		EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
Polisiarczki, di-tert-butylu*** 68937-96-2	LCr50 (72h) 0.838 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OECD 201)	EC50 (48h) 0.24 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LC50 (96h) > 0.088 mg/l (Danio rerio - OECD 203)	
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrorafinowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy*** 72623-86-0		EL50(48h) >1000 mg/l (OECD TG 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (OECD TG 203)	
Oleyl alcohol phosphate, ethoxylated*** 39464-69-2	EC50(72h) 0.99 mg/l	EC50(48h) <1 mg/l	LC50(96h) > 100 mg/l	
Benzenesulfonic acid, C14-24-branched and linear alkyl derivs., calcium salts*** 115733-09-0	LC50(72h) >100 mg/l	LC50(48h) >100 mg/l	LC50(96h) >100 mg/l	
Metakrylan metylu*** 80-62-6	EC50 (72h) > 110 mg/l (Selenastrum capricornutum)	EC50 (48h) = 69 mg/L Daphnia magna	LC50 (96h) > 79 mg/l (Oncorhynchus mykiss)	

**Chroniczna toksyczność wodna - Informacja o produkcie**

Brak dostępnej informacji.\*\*\*

**Chroniczna toksyczność wodna - Informacja o składnikach**

Nazwa Chemiczna	Toksyczność algi	Toksyczność dafnia i inne wodne bezkręgowce	Toksyczność ryby	Toksyczność mikroorganizmy
Destylaty lekkie parafinowe (ropa naftowa) hydrorafinowane*** 64742-55-8		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OCDE 211)	NOEL (14/28d) >1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)*** 64742-54-7		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - QSAR Petrotox)	NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)***		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)	NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

64742-65-0			
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowrafinowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy*** 72623-86-0		NOEL (21d) = 10 mg/l (OECD TG 202)	NOELR (14d) > 1000 mg/l (QSAR modelled data)
Metakrylan metylu*** 80-62-6		NOEC(21d) 37 mg/l (Daphnia magna)***	

**Badania na organizmach lądowych**

Brak dostępnej informacji.\*\*\*

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu****Informacja ogólna**

Brak dostępnej informacji.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji****Informacja o produkcie**

Brak dostępnej informacji.\*\*\*

**logPow**

Brak dostępnej informacji\*\*\*

**Informacja o składnikach**

Nazwa Chemiczna	log Pow
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)*** - 64742-54-7	-
Polisiarczki, di-tert-butylu*** - 68937-96-2	5.6
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowrafinowane węglowodory C15-30, obojętny olej bazowy*** - 72623-86-0	6.1
Metakrylan metylu*** - 80-62-6	1.38

**12.4. Mobilność w glebie****Gleba**

Na podstawie właściwości fizykochemicznych , produkt generalnie wykazuje niską ruchliwość w glebie.\*\*\*

**Powietrze**

Ograniczone straty wskutek odparowania.\*\*\*

**Woda**

Produkt jest nierozpuszczalny i unosi się na powierzchni wody.\*\*\*

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB****Oszacowanie PBT i vPvB**

Brak dostępnej informacji.\*\*\*

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania****Informacja ogólna**

Brak dostępnej informacji.\*\*\*

**Sekcja 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**



Nr karty: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

<b>Produkt zużyty/Produkt nieużyty</b>	Nie odprowadzać do środowiska. Nie spuszczać do kanalizacji. Utylizować zgodnie z dyrektywami WE dla odpadów niebezpiecznych. Tam gdzie to tylko możliwe preferowany jest recykling jako metoda odzysku zamiast spalania. Zbiórka zużytego oleju powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę. Niewłaściwa utylizacja zużytego oleju zagraża środowisku naturalnemu. Każde mieszanie z obcymi substancjami takimi jak rozpuszczalniki, płyny hamulcowe i chłodzące są zakazane.***
<b>Zanieczyszczone opakowania</b>	Puste opakowania powinny być odbierane przez firmę upoważnioną do recyklingu lub utylizacji.***
<b>Kod odpadu WE</b>	Zgodnie z Europejskim katalogiem odpadów, kod odpadu nie jest specyficzny dla produktu, ale dla zastosowania. Wytwórca odpadu jest odpowiedzialny za jego właściwą klasyfikację, odpowiednią do zastosowania produktu. Wymienione kody odpadu są tylko rekomendacją: 13 02 05.***
<b>Inne informacje</b>	Informacje na temat środków bezpieczeństwa i środków ochronnych dla pracowników utylizacji znajdują się w sekcji 8.***

**Sekcja 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

<u>ADR/RID</u>	Brak regulacji
<u>IMDG/IMO</u>	Brak regulacji
<u>ICAO/IATA</u>	Brak regulacji
<u>ADN</u>	***
Numer UN/ID	ID9006***
Prawidłowa nazwa przewozowa	MATERIAŁ ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, CIEKŁY, I.N.O.***
Klasa	9***
Nalepki	none***
Opis	ID9006, MATERIAŁ ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, CIEKŁY, I.N.O., 9 (Polysulfides, di-tert-Bu)***
Wymagane wyposażenie	PP***

**Sekcja 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

Unia Europejska

**REACH**

All substances contained in this mixture have been pre-registered, registered or are exempt from registration in accordance with Regulation (CE) No. 1907/2006 (REACH)\*\*\*

**Listy międzynarodowe**

Wszystkie substancje stanowiące składniki zgodnie z zestawieniami:



Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

Europa (EINECS/ELINCS/NLP)  
 Korea (KECL)  
 Nowa Zelandia (NZIoC)  
 U.S.A. (TSCA)  
 Australia (AICS)  
 Filipiny (PICCS)  
 Kanada (DSL/NDSL)\*\*\*

Dalsze informacje

Brak dostępnej informacji\*\*\*

### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dostępnej informacji\*\*\*

### 15.3. Informacje o przepisach krajowych

#### Polska

- Unikać przekraczania dopuszczalnych dawek ekspozycji w środowisku pracy (patrz sekcja 8)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (D.U. Nr 0/2012, poz. 445)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (D.U. Nr 0/2012, poz. 1018)
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz 1206)
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r. poz. 21)
- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 roku o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (D.U. Nr 63/2011, poz. 322)
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 11 czerwca 2002 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (D.U. Nr 91/2002, poz. 811)
- Umowa Europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych ADR
- Ustawa z dnia 28 października 2002 o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (D.U. Nr 119/2002, poz.1671) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie ministra pracy i polityki społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ( Dz.U. z dnia 23 czerwca 2014, poz.817)
- Ustawa z dn. 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz U. z 2013 r. poz. 888)

#### Estonia

- Unikać przekraczania dopuszczalnych dawek ekspozycji w środowisku pracy (patrz sekcja 8)
- 

#### Lotwa

- Unikać przekraczania dopuszczalnych dawek ekspozycji w środowisku pracy (patrz sekcja 8)
-



Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

Litwa

- Unikać przekraczania dopuszczalnych dawek ekspozycji w środowisku pracy (patrz sekcja 8)
- 

### Sekcja 16: INNE INFORMACJE

#### Pełny tekst odnośnych zwrotów H w sekcjach 2 i 3

H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary

H304 - Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią

H315 - Działa drażniąco na skórę

H317 - Może powodować reakcję alergiczną skóry

H318 - Powoduje poważne uszkodzenie oczu

H335 - Może powodować podrażnienie dróg oddechowych

H400 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne

H410 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki

H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki

H413 - Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych\*\*\*

#### Skróty, akronimy

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Amerykańska Konferencja Rządowych Higienistów Przemysłowych

bw = body weight = ciężar ciała

bw/day = body weight/day = ciężar ciała / dzień

EC x = Effect Concentration associated with x% response = stężenie, dla którego występuje reakcja x%

GLP = Good Laboratory Practice = Dobra praktyka laboratoryjna

IARC = International Agency for Research of Cancer = Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem

LC50 = 50% Lethal concentration = 50% letala koncentracija - kimikalijas koncentracija gaisa vai udeni, kas izraisa navi 50% (pusei) no testa dzīvnieku grupas

LD50 = 50% Lethal Dose = Dawka w 50% śmiertelna - Dawka chemiczna, która po podaniu jednorazowym powoduje śmierć 50% (połowy) grupy zwierząt doświadczalnych

LL = Lethal Loading = Obciążenie śmiertelne

NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Narodowy Instytut Bezpieczeństwa i Higieny Pracy

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = poziom, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu

NOEC = No Observed Effect Concentration = stężenie, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian

NOEL = No Observed Effect Level = poziom niewywołujący widocznych objawów

OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju

OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy

UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Substancja o nieznanym lub zmiennym składzie, złożone produkty reakcji lub materiał biologiczny

DNEL = Derived No Effect Concentration = Poziom nie powodujący zmian

PNEC = Predicted No Effect Concentration = Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku

dw = dry weight = masa sucha

fw = fresh water = słodka woda

mw = marine water = woda morska

or = occasional release = sporadyczne uwolnienie

#### Legenda Sekcja 8

TWA = Time weighted average = Średnia Ważona w Czasie (ŚWC)

STEL = Short Term Exposure Limit = Dopuszczalna Wartość Krótkotrwałego Narażenia (DWKN)

PEL = Permissible exposure limit = Dopuszczalny Poziom Narażenia (DPN)

REL = Recommended exposure limit = Zalecany Poziom Narażenia (ZPN)

TLV = Threshold Limit Values = Dopuszczalna Wartość Graniczna (DWP)





Nr karty: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Data aktualizacji: 2018-08-28

Wersja 6.01

+	Uczulające	*	Oznakowanie działania na skórę
**	Oznakowanie zagrożenia	C:	Kancerogeny
M:	Mutageny	R:	Toksyczny dla reprodukcji

Data aktualizacji: 2018-08-28

Uwagi o zmianach \*\*\* wskazuje uaktualnioną sekcję.

**Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymagania Rozporządzenia WE Nr 1907/2006**

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze, są na tyle dokładne na ile nam pozwala nasza najlepsza wiedza w momencie publikacji. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o potencjalnym ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem. Informacje podane w niniejszej karcie nie zwalniają użytkownika z zapoznania się i zastosowania wszelkich przepisów dotyczących zakresu jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem. Informacje o przepisach prawnych są podane użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy. Lista wymienionych przepisów prawnych nie może być uważana za kompletną i wyczerpującą. Do użytkownika należy odpowiedzialność za upewnienie się, iż jest on podmiotem który nie podlega innym przepisom niż wymienione.

Koniec karty charakterystyki

LUBGES-AI-A00834

## 1. Scenariusz narażenia

### Formułowanie dodatków i smarów, Przemysłowy.

#### Deskryptory zastosowań

##### Sektor wykorzystania

SU10 - Formulacja

SU3 - Przemysłowa działalność produkcyjna (wszystkie)

#### Kategoria procesu

PROC1 - Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym, brak prawdopodobieństwa narażenia

PROC2 - Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem

PROC3 - Zastosowanie w zamkniętym procesie wsadowym (synteza lub wytwarzanie)

PROC4 - Zastosowanie w procesie wsadowym i innym procesie (synteza), w którym powstaje możliwość narażenia

PROC5 - Mieszanie we wsadowych procesach wytwarzania preparatów lub wyrobów (wieloetapowy i/lub znaczący kontakt)

PROC8a - Przenoszenie substancji lub preparatu (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach nieprzeznaczonych do tego celu

PROC8b - Przenoszenie substancji lub preparatu (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu

PROC9 - Przenoszenie substancji lub preparatu do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem)

PROC15 - Stosowanie jako odczynniki laboratoryjne

#### Kategoria uwolnienia do środowiska

ERC2 - Wytwarzanie (formulacja) preparatów

#### Specyficzna kategoria uwolnienia do środowiska

ATIEL-ATC SpERC 2.Ai-I.v1.

#### Uwzględnione procesy, zadania, działania

Przemysłowe formułowanie dodatków do smarów i smarów. Obejmuje transport materiałów, mieszanie, pakowanie dużych i małych ilości, próbkowanie, konserwację.

## 2. Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem

### 2.1. Kontrola narażenia środowiskowego

#### Zużyte ilości

Ilość produkcji w EU (tony/rok): 1.00E+04

Część tonażu UE używana w regionie: 0.1

Część tonażu regionalnego używana lokalnie: 0.1

#### Częstotliwość i czas użytkowania

Dni emisji (l. dni w roku): 300

#### Czynniki środowiska nie ulegające wpływowi zarządzania ryzykiem

Miejscowy współczynnik rozcieńczenia w wodzie słodkiej: 10

Miejscowy współczynnik rozcieńczenia w wodzie morskiej: 100

#### Pozostałe warunki robocze użytkowania wpływające na narażenie środowiskowe

Nieznaczne emisje do ścieków, ponieważ proces przebiega bez kontaktu z wodą.

Część uwalniana do powietrza z procesu (po zastosowaniu typowych RMM(środków kontroli ryzyka) na miejscu): 5.00E-05

Część uwalniana do ścieków z procesu (po typowych RMM na miejscu i przed (miejską) oczyszczalnią ścieków): 2.088E-11

Część uwalniana do gleby z procesu (po zastosowaniu typowych RMM na miejscu): 0

#### Warunki techniczne i środki na poziomie procesowym dla zapobiegania uwolnieniu

Przyjęte praktyki różnią się w zależności od zakładu, dlatego zastosowano zachowawcze szacunki dot. uwalniania przemysłowego.

#### Warunki techniczne na terenie instalacji i środki w celu zmniejszenia lub ograniczenia wpływów, emisji do atmosfery i uwolnień do gleby

Zapobiec uwalnianiu nierozpuszczonej substancji do lub odzyskiwać ją z miejscowej wody odpływowej.

Zakłady użytkownika powinny być wyposażone w separatory oleju/wody oraz systemy do ścieków przeznaczonych do kanalizacji miejskiej

Należy uzdatniać emisję do powietrza w celu uzyskania standardowej skuteczności usuwania substancji (%): 70

#### **Środki organizacyjne w celu zapobiegania/ograniczenia uwolnień z instalacji**

Nie wylewać szlamu przemysłowego na gleby naturalne. Szlam należy spalić, zneutralizować lub poddać regeneracji.

#### **Warunki i środki związane z miejską oczyszczalnią ścieków**

Szacowany stopień usunięcia substancji z wody odpływowej w oczyszczalni ścieków z gospodarstwa domowego (%): 69

Maksymalny dopuszczalny tonaż dzienny dla zakładu (Mbezp.) (kg/dzień): obliczany po całkowitym usunięciu uzdatnionej wody odpływowej (kg/dziennie): 276451

Szacowana przepustowość oczyszczalni ścieków z gospodarstwa domowego (m<sup>3</sup>/dziennie): 2.00E+03

#### **Warunki i środki związane z zewnętrznym oczyszczaniem ścieków**

Zewnętrzne odzyskiwanie i recykling odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami miejscowymi i/lub krajowymi.

#### **Warunki i środki związane z zewnętrznym odzyskiem odpadów**

Zewnętrzne odzyskiwanie i recykling odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami miejscowymi i/lub krajowymi.

## 2.2. Kontrola narażenia – Pracownicy/ Konsumenci

### Właściwości produktu

#### 2.2a. Kontrola narażenia pracowników

Scenariusze towarzyszące	Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem
--------------------------	---

#### Uwagi

Nie przedstawiono oceny narażenia dla zdrowia człowieka.

#### 2.2b. Kontrola narażenia konsumentów

Kategoria/-e produktu	Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem
-----------------------	---

#### Uwagi

Nie dotyczy.

## 3. Oszacowanie narażenia z odwołaniami

### Zdrowie

Środki zarządzania ryzykiem/warunki działania zidentyfikowane w scenariuszu narażenia stanowią rezultat oceny ilościowej i jakościowej dotyczącej produktu

### Środowisko

Zastosowano model ECETOC TRA.

## 4. Wskazówki dla dalszych użytkowników dotyczące sprawdzania zgodności ze Scenariuszem narażenia

### Zdrowie

Tam, gdzie wdrożono inne środki zarządzania ryzykiem/warunki robocze, użytkownicy powinni zapewnić zarządzanie ryzykiem na przynajmniej równorzędnym poziomie.

### Środowisko

Niniejsza wytyczna opiera się na przyjętych warunkach roboczych, które mogą nie dotyczyć wszystkich zakładów, dlatego może zaistnieć konieczność dostosowania parametrów w celu określenia stosownych środków zarządzania ryzykiem dla danego zakładu. Szczegółowe informacje na temat regulacji i kontroli technologii i zawiera arkusz faktów SpERC (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jeśli w wyniku dostosowywania wytycznych ogólnych dojdzie do ujawnienia przypadków niebezpiecznego stosowania (tzn. współczynniki charakterystyki ryzyka RCR > 1), wymagane będzie podjęcie dodatkowych środków zarządzania ryzykiem (RMM) lub przeprowadzenie oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### Ogólne

Więcej informacji na stronie [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

LUBGES-BI-A00834

## 1. Scenariusz narażenia

### Ogólne stosowanie smarów w pojazdach lub maszynach. Przemysłowy.

#### Deskryptory zastosowań

##### Sektor wykorzystania

SU3 - Przemysłowa działalność produkcyjna (wszystkie)

#### Kategoria procesu

PROC1 - Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym, brak prawdopodobieństwa narażenia

PROC2 - Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem

PROC8b - Przenoszenie substancji lub preparatu (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu

PROC9 - Przenoszenie substancji lub preparatu do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem)

#### Kategoria uwolnienia do środowiska

ERC4 - Przemysłowe zastosowanie substancji pomocniczych w procesach i produktach, które nie staną się częścią wyrobu

ERC7 - Przemysłowe zastosowanie substancji w układach zamkniętych

#### Specyficzna kategoria uwolnienia do środowiska

ATIEL-ATC SpERC 4.Bi.v1.

#### Uwzględnione procesy, zadania, działania

Obejmuje ogólne stosowanie środków smarnych w pojazdach lub maszynach w zamkniętych systemach. Obejmuje napełnianie i opróżnianie pojemników oraz obsługę maszyn zamkniętych (w tym silników) wraz z powiązаныmi czynnościami z zakresu konserwacji i przechowywania.

## 2. Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem

### 2.1. Kontrola narażenia środowiskowego

#### Zużyte ilości

Ilość produkcji w EU (tony/rok): 2.63E+03

Część tonażu UE używana w regionie: 0.1

Część tonażu regionalnego używana lokalnie: 0.1

#### Częstotliwość i czas użytkowania

Dni emisji (l. dni w roku): 300

#### Czynniki środowiska nie ulegające wpływowi zarządzania ryzykiem

Miejscowy współczynnik rozcieńczenia w wodzie słodkiej: 10

Miejscowy współczynnik rozcieńczenia w wodzie morskiej: 100

#### Pozostałe warunki robocze użytkowania wpływające na narażenie środowiskowe

Nieznaczne emisje do ścieków, ponieważ proces przebiega bez kontaktu z wodą.

Część uwalniana do powietrza z procesu (po zastosowaniu typowych RMM (środków kontroli ryzyka) na miejscu): 5.00E-05

Część uwalniana do ścieków z procesu (po typowych RMM na miejscu i przed (miejską) oczyszczalnią ścieków): 2.088E-11

Część uwalniana do gleby z procesu (po zastosowaniu typowych RMM na miejscu): 0

#### Warunki techniczne i środki na poziomie procesowym dla zapobiegania uwolnieniu

Przyjęte praktyki różnią się w zależności od zakładu, dlatego zastosowano zachowawcze szacunki dot. uwalniania przemysłowego.

#### Warunki techniczne na terenie instalacji i środki w celu zmniejszenia lub ograniczenia wpływów, emisji do atmosfery i uwolnień do gleby

Zapobiec uwalnianiu nierozpuszczonej substancji do lub odzyskiwać ją z miejscowej wody odpływowej.

Zakłady użytkownika powinny być wyposażone w separatory oleju/wody oraz systemy do ścieków przeznaczonych do kanalizacji miejskiej

#### Środki organizacyjne w celu zapobiegania/ograniczenia uwolnień z instalacji

Nie wylewać szlamu przemysłowego na gleby naturalne. Szlam należy spalić, zneutralizować lub poddać regeneracji.

### Warunki i środki związane z miejską oczyszczalnią ścieków

Szacowany stopień usunięcia substancji z wody odpływowej w oczyszczalni ścieków z gospodarstwa domowego (%): 69  
Maksymalny dopuszczalny tonaż dzienny dla zakładu (Mbezp.) (kg/dzień): obliczany po całkowitym usunięciu uzdatnionej wody odpływowej (kg/dziennie): 72739

Szacowana przepustowość oczyszczalni ścieków z gospodarstwa domowego (m<sup>3</sup>/dziennie): 2000

### Warunki i środki związane z zewnętrznym oczyszczaniem ścieków

Zewnętrzna obróbka i pozbywanie się odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami miejscowymi i/lub krajowymi.

### Warunki i środki związane z zewnętrznym odzyskiem odpadów

Zewnętrzne odzyskiwanie i recykling odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami miejscowymi i/lub krajowymi.

## 2.2. Kontrola narażenia – Pracownicy/ Konsumentci

### Właściwości produktu

#### 2.2a. Kontrola narażenia pracowników

Scenariusze towarzyszące	Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem
--------------------------	---

#### Uwagi

Nie przedstawiono oceny narażenia dla zdrowia człowieka.

#### 2.2b. Kontrola narażenia konsumentów

Kategoria/-e produktu	Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem
-----------------------	---

#### Uwagi

Nie dotyczy.

## 3. Oszacowanie narażenia z odwołaniami

### Zdrowie

Środki zarządzania ryzykiem/warunki działania zidentyfikowane w scenariuszu narażenia stanowią rezultat oceny ilościowej i jakościowej dotyczącej produktu

### Środowisko

Zastosowano model ECETOC TRA.

## 4. Wskazówki dla dalszych użytkowników dotyczące sprawdzania zgodności ze Scenariuszem narażenia

### Zdrowie

Tam, gdzie wdrożono inne środki zarządzania ryzykiem/warunki robocze, użytkownicy powinni zapewnić zarządzanie ryzykiem na przynajmniej równorzędnym poziomie.

### Środowisko

Niniejsza wytyczna opiera się na przyjętych warunkach roboczych, które mogą nie dotyczyć wszystkich zakładów, dlatego może zaistnieć konieczność dostosowania parametrów w celu określenia stosownych środków zarządzania ryzykiem dla danego zakładu. Szczegółowe informacje na temat regulacji i kontroli technologii i zawiera arkusz faktów SpERC (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jeśli w wyniku dostosowywania wytycznych ogólnych dojdzie do ujawnienia przypadków niebezpiecznego stosowania (tzn. współczynniki charakterystyki ryzyka RCR > 1), wymagane będzie podjęcie dodatkowych środków zarządzania ryzykiem (RMM) lub przeprowadzenie oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### Ogólne

Więcej informacji na stronie [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

LUBGES-BP-A00834

## 1. Scenariusz narażenia

### Ogólne stosowanie smarów w pojazdach lub maszynach. Zawodowy.

#### Deskryptory zastosowań

##### Sektor wykorzystania

SU22 – Zastosowania zawodowe

#### Kategoria procesu

PROC1 - Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym, brak prawdopodobieństwa narażenia

PROC2 - Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem

PROC8a - Przenoszenie substancji lub preparatu (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach nieprzeznaczonych do tego celu

PROC8b - Przenoszenie substancji lub preparatu (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu

PROC20 - Płyny termoprzewodzące i hydrauliczne w profesjonalnych zastosowaniach rozproszonych w systemach zamkniętych

#### Kategoria uwolnienia do środowiska

ERC9a - Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji w systemach zamkniętych

ERC9b - Zastosowanie szeroko rozproszone, poza pomieszczeniami, substancji w systemach zamkniętych

#### Specyficzna kategoria uwolnienia do środowiska

ATIEL-ATC SpERC 9.Bp.v1.

#### Uwzględnione procesy, zadania, działania

Obejmuje ogólne stosowanie środków smarnych w pojazdach lub maszynach w zamkniętych systemach. Obejmuje napełnianie i opróżnianie pojemników oraz obsługę maszyn zamkniętych (w tym silników) wraz z powiązаныmi czynnościami z zakresu konserwacji i przechowywania.

## 2. Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem

### 2.1. Kontrola narażenia środowiskowego

#### Zużyte ilości

Ilość produkcji w EU (tony/rok): 5.39E+03

Część tonażu UE używana w regionie: 0.1

Część tonażu regionalnego używana lokalnie: 0.1

#### Częstotliwość i czas użytkowania

Dni emisji (l. dni w roku): 365

#### Czynniki środowiska nie ulegające wpływowi zarządzania ryzykiem

Miejscowy współczynnik rozcieńczenia w wodzie słodkiej: 10

Miejscowy współczynnik rozcieńczenia w wodzie morskiej: 100

#### Pozostałe warunki robocze użytkowania wpływające na narażenie środowiskowe

Nieznaczne emisje do ścieków, ponieważ proces przebiega bez kontaktu z wodą.

Część uwalniana do powietrza z procesu (po zastosowaniu typowych RMM (środków kontroli ryzyka) na miejscu): 1.00E-04

Część uwalniana do ścieków z procesu (po typowych RMM na miejscu i przed (miejską) oczyszczalnią ścieków): 5.00E-04

Część uwalniana do gleby z procesu (po zastosowaniu typowych RMM na miejscu): 1.00E-03

#### Warunki techniczne i środki na poziomie procesowym dla zapobiegania uwolnieniu

Przyjęte praktyki różnią się w zależności od zakładu, dlatego zastosowano zachowawcze szacunki dot. uwalniania przemysłowego.

#### Warunki techniczne na terenie instalacji i środki w celu zmniejszenia lub ograniczenia wpływów, emisji do atmosfery i uwolnień do gleby

Zapobiec uwalnianiu nierozpuszczonej substancji do lub odzyskiwać ją z miejscowej wody odpływowej.

#### Środki organizacyjne w celu zapobiegania/ograniczania uwolnień z instalacji

Nie wylewać szlamu poprzemysłowego na gleby naturalne. Szlam należy spalić, zneutralizować lub poddać regeneracji.

### Warunki i środki związane z miejską oczyszczalnią ścieków

Szacowany stopień usunięcia substancji z wody odpływowej w oczyszczalni ścieków z gospodarstwa domowego (%): 69  
 Maksymalny dopuszczalny tonaż dzienny dla zakładu (Mbezp.) (kg/dzień): obliczany po całkowitym usunięciu uzdatnionej wody odpływowej (kg/dziennie): 183

Szacowana przepustowość oczyszczalni ścieków z gospodarstwa domowego (m<sup>3</sup>/dziennie): 2.00E+03

### Warunki i środki związane z zewnętrznym oczyszczaniem ścieków

Zewnętrzna obróbka i pozbywanie się odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami miejscowymi i/lub krajowymi.

### Warunki i środki związane z zewnętrznym odzyskiem odpadów

Zewnętrzne odzyskiwanie i recykling odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami miejscowymi i/lub krajowymi.

## 2.2. Kontrola narażenia – Pracownicy/ Konsumenty

### Właściwości produktu

2.2a. Kontrola narażenia pracowników	
Scenariusze towarzyszące	Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem

#### Uwagi

Nie przedstawiono oceny narażenia dla zdrowia człowieka.

2.2b. Kontrola narażenia konsumentów	
Kategoria/-e produktu	Warunki robocze i środki zarządzania ryzykiem

#### Uwagi

Nie dotyczy.

## 3. Oszacowanie narażenia z odwołaniami

### Zdrowie

Środki zarządzania ryzykiem/warunki działania zidentyfikowane w scenariuszu narażenia stanowią rezultat oceny ilościowej i jakościowej dotyczącej produktu

### Środowisko

Zastosowano model ECETOC TRA.

## 4. Wskazówki dla dalszych użytkowników dotyczące sprawdzania zgodności ze Scenariuszem narażenia

### Zdrowie

Tam, gdzie wdrożono inne środki zarządzania ryzykiem/warunki robocze, użytkownicy powinni zapewnić zarządzanie ryzykiem na przynajmniej równorzędnym poziomie.

### Środowisko

Niniejsza wytyczna opiera się na przyjętych warunkach roboczych, które mogą nie dotyczyć wszystkich zakładów, dlatego może zaistnieć konieczność dostosowania parametrów w celu określenia stosownych środków zarządzania ryzykiem dla danego zakładu. Szczegółowe informacje na temat regulacji i kontroli technologii i zawiera arkusz faktów SpERC (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jeśli w wyniku dostosowywania wytycznych ogólnych dojdzie do ujawnienia przypadków niebezpiecznego stosowania (tzn. współczynniki charakterystyki ryzyka RCR > 1), wymagane będzie podjęcie dodatkowych środków zarządzania ryzykiem (RMM) lub przeprowadzenie oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### Ogólne

Więcej informacji na stronie [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)